

***** Please see English version at p.2 / Por favor ver la versión española en p.4 *****

Quelle place pour le développement "propre" au bénéfice des populations des pays en développement dans le marché réglementé nord-américain du carbone? Exemple du Mexique

Maîtrise en droit international - Université du Québec à Montréal

Auteur: Benoit St-Jean

Directeur de thèse : Jacques Papy (uqam.academia.edu/JacquesPapy)

Faculté de science politique et de droit - Département de sciences juridiques

En ligne à la bibliothèque des Sciences juridiques de l'UQAM: <http://www.archipel.uqam.ca/6055/>

L'auteur, en plus de plusieurs années d'expérience en commerce et développement international dans le secteur de l'énergie en Afrique et Amérique latine, a eu le privilège d'être impliqué à différentes étapes du développement du marché du carbone réglementé du Québec et de sa liaison au marché californien, basé sur le cadre de marché régional de la WCI.

Les commentaires sont bienvenus, à l'attention de :

Benoit St-Jean, BAA, ACI, LL.M. (environnement)

Conseiller en commerce international et changements climatiques

Advisor in International Commerce and Climate Change

Asesor en comercio internacional y cambio climático

Montréal, Québec (Canada)

St-jean.Benoit.2@courrier.uqam.ca, @GoEcoSynergie

---- Bref sommaire ----

(Un sommaire exécutif est en préparation, en français, anglais et espagnol)

La Californie et le Québec mettent conjointement en oeuvre, depuis janvier 2014, le cadre légal et économique de ce qui devient le plus important marché réglementé du carbone d'Amérique du Nord. Avec son expansion prévue en janvier 2015 pour inclure les secteurs du transport et du bâtiment, il sera même le deuxième marché du carbone de la planète, après le marché européen. Ce nouveau marché comporte un important programme de crédits compensatoires (CtC), grâce auquel les émetteurs peuvent compenser en partie leurs émissions de gaz à effet de serre (GES) par l'achat de réductions de GES réalisées dans certaines activités non couvertes par le système.

Ce mémoire analyse d'abord l'ouverture qu'on trouve dans ce nouveau et majeur marché du carbone pour le support d'activités de mitigation de GES, et de développement durable, dans les pays en développement (PED). Il analyse pour ce faire les cadres juridiques des marchés réglementés du Québec et de la Californie, ainsi que le « Cadre de mise en oeuvre » de la Western Climate Initiative (WCI). Ce dernier étant la base commune pour un marché régional nord-américain du carbone qui a été développée conjointement par une dizaine de juridictions des États-Unis et du Canada. Il démontre qu'une telle ouverture existe, probablement plus importante que ce à quoi s'attendent les observateurs, en particulier pour le secteur forestier (déforestation et gestion durable des forêts tropicales).

Mon travail examine ensuite la possibilité d'intégrer à ce programme de CtC des critères de conception, réalisation et suivi qui augmenteraient la propension des actions de mitigation de GES à générer aussi du réel développement durable au bénéfice des communautés. Il évalue ainsi huit normes internationales à l'aide d'une grille d'indicateurs que j'ai axé sur l'analyse des besoins. Ce sont huit

normes qui favorisent la multiplication de co-bénéfices dans les projets de mitigation, allant des plus connues, comme le Gold standard et le CCBS, à des moins connues ou plus nouvelles tel *Plan Vivo* et REDD+SES. L'étude priorise « l'analyse des besoins » car cette étape est cruciale pour concevoir et réaliser des projets durables et pertinents pour les communautés. De plus, du fait de l'ouverture privilégiée envers le Mexique qu'on trouve dans le programme de la WCI, elle se penche aussi sur l'aptitude du régime climatique mexicain à faciliter ce type de projets de mitigation des GES.

Je conclus avec des suggestions sur comment certaines de ces normes de type « développement durable » pourraient effectivement contribuer à augmenter la propension du marché du carbone nord américain à supporter des activités qui réalisent le double objectif « mitigation + développement durable » (tel que visé dans le régime climatique international). Cette approche pourrait probablement même créer des CtC offrant une « plus-value » significative pour les industries de Californie et du Québec assujetties à ce nouveau système de plafonnement et échange d'émissions de GES.

Mots clés: droit international, changements climatiques, GES - effet de serre, marchés du carbone Québec Californie WCI Mexique, développement durable, crédits compensatoires, REDD+ forêts - Amazonie - Chiapas, mécanisme de développement propre - Kyoto - CCNUCC.

What Place for Clean Development at the Benefit of Developing Countries Population, in the North American Regulated Carbon Market? Example of Mexico

Master in International Law - Université du Québec à Montréal

Author: Benoit St-Jean

Director of the thesis: Jacques Papy (uqam.academia.edu/JacquesPapy)

Faculty of Law and Political Science

On line at UQAM's library: <http://www.archipel.uqam.ca/6055/>

(Thesis in French. However, an executive summary is being prepared, in English and Spanish)

The author, in addition to many years of experience in international commerce and development in the energy sector in Africa and Latin America, had the privilege to be involved at different stages in the development of Quebec's regulated carbon market and its linking to the California market, based on the regional market framework of the Western Climate Initiative (WCI).

Comments are welcome, attention of:

Benoit St-Jean, BAA, ACI, LL.M. (environnement)

Conseiller en commerce international et changements climatiques

Advisor in International Commerce and Climate Change

Asesor en comercio internacional y cambio climático

Montréal, Québec (Canada)

St-jean.Benoit.2@courrier.uqam.ca, [@GoEcoSynergie](https://twitter.com/GoEcoSynergie)

----- Abstract -----

California and Québec are, since January 2014, jointly putting in place the legal and economic framework of what is becoming the most important North American Regulated Carbon Market. With its expansion in January 2015 to include the transport and building sectors, it will become the world's second largest carbon market, after Europe's emission trading system. This new carbon market includes an important offset program, through which big emitters can compensate for part of their greenhouse gas (GHG) emissions by buying GHG reductions realized in some activities not covered by the system.

This thesis first analyses the openness we find in this new major carbon market toward supporting GHG mitigation actions, and sustainable development, in developing countries. It takes the reader through the three main sources of law for the cap-and-trade system (C&T): the California C&T Regulation, the Québec C&T Regulation, and the Western Climate Initiative (WCI) «Regional Program Design Framework» (the WCI Program Design is the common framework for a North American regulated market that has been developed as a collaborative effort of various US and Canadian jurisdictions). The thesis demonstrates that such openness exists, to an extent greater than most observers may be aware, in particular towards the forest sector (deforestation and sustainable management of tropical forests).

Second, the thesis investigates the possibilities for integrating in the WCI offset system some design, execution and evaluation criteria that would bolster the likelihood that these mitigation actions would also generate genuine sustainable development benefits for the affected communities. To do this, it evaluates eight international norms, using a table of three indicators that I focused on « needs assessment ». These are eight norms that aim to deliver co-benefits in mitigation projects, including the well known Gold Standard and CCB standard, as well as lesser known or newer ones like *Plan Vivo* and REDD+SES standards. The study focuses on “needs assessment” because this phase is critical to produce projects that are sustainable and relevant from the point of view of the communities. Additionally, because the WCI Program Design offers a special opening toward Mexico, the paper also looks at the readiness of this country’s climate regime to support that type of mitigation actions.

I conclude with suggestions about how some of these “sustainable development” standards, or part of, could effectively contribute to improve the likelihood for the North American regulated carbon market to support activities that realize the double objective of “mitigation and genuine sustainable developments” (as stated in the international climate regime). Moreover, this approach would even likely create offsets with significant value-added for the California and Quebec industries subject to this new carbon emission cap-and-trade system.

Key words: international law, climate change, GHG - greenhouse gases, California - Quebec - WCI carbon market, Mexico, sustainable development, offsets, REDD+, forests, Amazonia, Clean development mechanism, Kyoto, UNFCCC.

Qué lugar para el desarrollo “limpio” en beneficio de poblaciones de los países en desarrollo en el mercado regulado de carbono de América del Norte? Ejemplo de México.

Maestría en derecho internacional - Université du Québec à Montréal

Autor: Benoit St-Jean

Director de tesis : Jacques Papy (uqam.academia.edu/JacquesPapy)

Facultad de Derecho y Ciencia Política

En línea en la biblioteca de la UQAM: <http://www.archipel.uqam.ca/6055/>

(Tesis en francés. Sin embargo, un resumen ejecutivo esta en preparación, en español e inglés)

El autor, además de numerosos años de experiencia en comercio y desarrollo internacional en el sector energético en África y América latina, tuvo el privilegio de estar involucrado en diferentes etapas del fomento del mercado de carbono regulado de Quebec y de su ligación con el mercado de California, basada en el marco de mercado regional de la Western Climate Initiative (WCI).

Comentarios son bienvenidos, atención de :

Benoit St-Jean, BAA, ACI, LL.M.(environnement)

Conseiller en commerce international et changements climatiques

Advisor in International Commerce and Climate Change
Asesor en comercio internacional y cambio climático
Montréal, Québec (Canada)
St-jean.Benoit.2@courrier.uqam.ca, @GoEcoSynergie

----- Breve resumen -----

La California y el Québec están poniendo conjuntamente en marcha, desde enero del 2014, el marco legal y económico de lo que está llegando a ser el más importante mercado regulado de carbono de América del norte. Con su expansión prevista para enero del 2015 para incluir los sectores de transportes e inmobiliario, ya será el segundo mercado de carbono del planeta, después del mercado europeo. Este nuevo mercado comporta un importante programa de bonos de carbono, gracias al cual los emisores pueden compensar en parte sus emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) por la compra de reducciones de GEI realizadas en ciertas actividades no cubiertas por el sistema.

Esta tesis analiza primero la apertura que existe en este nuevo y mayor mercado de carbono para apoyar actividades de mitigación de GEI, y de desarrollo sostenible, en los países en desarrollo (PED). Analiza para esto los marcos jurídicos de los mercados regulados del Québec y de California, así como el « Marco de puesta en obra » de la Western Climate Initiative (WCI). Este último siendo la base común para un mercado regional norte-americano de carbono que desarrollaron en conjunto una decena de jurisdicciones de los EUA y de Canadá. El análisis demuestra que una tal apertura existe, y es probablemente más importante que lo esperado por los observadores, en particular para el sector forestal (deforestación y manejo sostenible de las selvas tropicales).

Mi trabajo examina después la posibilidad de integrar a este programa de bonos de carbono criterios de concepción, realización y seguimiento que aumentarían las probabilidades de que las acciones de mitigación de GEI generen también un verdadero desarrollo sostenible en beneficio de las comunidades. Evalúa por lo tanto ocho normas, utilizando una tabla de indicadores que yo centré sobre el análisis de las necesidades. Son ocho normas que favorecen la multiplicación de co-beneficios en los proyectos de mitigación, desde las más conocidas, como «Gold Standard» y CCBS, hasta las menos conocidas o más nuevas como *Plan Vivo* y REDD+SES. El estudio prioriza el « análisis de las necesidades » porque esta etapa es crucial para concebir y realizar proyectos sostenibles y relevantes para las comunidades. Además, considerando la apertura privilegiada hacia México que hay en el programa de la WCI, evalúa también las disposiciones que existen en el régimen climático mexicano para facilitar este tipo de proyectos de mitigación de GEI.

Concluyo con sugerencias sobre como ciertas de estas normas de tipo « desarrollo sostenible » podrían efectivamente contribuir a aumentar la propensión del mercado de carbono de América del Norte para favorecer actividades que realizan el doble objetivo: « mitigación + desarrollo sostenible » (tal como buscado en el régimen climático internacional). Este acercamiento podría probablemente llegar hasta crear bonos de carbono que ofrezcan un « valor agregado » significativo para las industrias de California y Québec sujetas a este nuevo sistema de tope y intercambio de emisiones de GEI.

Palabras claves: derecho internacional, cambio climático, GEI - efecto invernadero, mercados de carbono Québec - California - WCI - México, desarrollo sostenible, bonos - créditos de carbono, REDD+ bosque-selva, Amazonia, Chiapas, mecanismo desarrollo limpio - Kyoto - CMNUCC.